

SZENE 42 • NUMMER 7

Duch s ocasem

Sonntagmorgen. Im ganzen Café wird über den gestrigen Abend gesprochen. Petra hat einen Schatten auf der Bühne gesehen, ein Gespenst. Die Trompete hat im Dunkeln weitergespielt, besser als je zuvor. Und als das Licht wieder anging, war ihr Mohnkuchen vom Stand verschwunden.

129 Wörter • 5 Übungen • Dauer: 15 Min.

Das Fest

Tschechisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann sagen, was ich gestern gemacht, gesehen und gehört habe.

Petra = ■ Lena (Lukas) = O

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

■ Dobré ráno! Už to víte? Celé město mluví o slavnosti.

O Kávu, prosím. A nic jiného.

Sie stellt dir trotzdem einen Pfannkuchen hin.

- A palačinku. Po slavnosti potřebujete palačinku.
- Byla (Byl) jsem tam. Světla zhasla. Byla velká tma.
- Tma jako v noci! A potom blesk! Viděla jsem na pódiu stín.
- Stín? Jaký stín?
- Malý. S ocasem. Duch!
- Duch s ocasem?
- A trumpeta hrála i ve tmě. Jan nikdy nehrál tak krásně.
- Ano, taky jsem to slyšela (slyšel). Hrál na starou trumpetu paní Novákové.
- Mariina trumpeta? Já viděla jen palačinky!
- A když se světla rozsvítila, můj koláč byl pryč.
- Celý koláč?
- Ne celý. Jeden kus. Moc velký kus.
- Možná taky ten duch?
- Duchové nejí koláče.
- Divné. Moc divné.
- A Mourek? Byl s vámi. Hlídala (Hlídal) jste ho.

○ Já... No...

○ Hledala (**Hledal**) jsem Mourka celý večer. Ale nenašla (**nenašel**) jsem ho.

■ Tak kde byl?

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • DOING THINGS

zhasnout ausgehen

rozsvítit se angehen

DER KÖRPER • THE BODY

ocas Schwanz

ZU HAUSE • AT HOME

světlo Licht

LEBEN UND ARBEIT • LIFE AND WORK

duch Gespenst

GELD UND EINKAUFEN • MONEY AND SHOPPING

kus Stück

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND • WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

tmavý dunkel

divný seltsam

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Dobré ráno! Už to víte? Celé město mluví o slavnosti.

☐ A Petra

☐ B Lena

2 A když se světla rozsvítila, můj koláč byl pryč.

☐ A Lena

☐ B Petra

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 A palačinku. Po slavnosti potřebujete palačinku.

- ☐ A Ich habe Mourek den ganzen Abend gesucht. Aber nicht gefunden.
- ☐ B Maries Trompete? Ich habe nur Pfannkuchen gesehen!
- ☐ C Und einen Pfannkuchen. Nach dem Fest brauchen Sie einen Pfannkuchen.

2 Ne celý. Jeden kus. Moc velký kus.

- ☐ A Ein kleiner. Mit einem Schwanz. Es war ein Geist!
- ☐ B Nicht der ganze. Ein Stück. Ein sehr großes Stück.
- ☐ C Ein Gespenst mit Schwanz?

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Tschechisch an.

1 Ein Schatten? Was für ein Schatten?

- ☐ A Mariina trumpeta? Já viděla jen palačinky!
- ☐ B Stín? Jaký stín?
- ☐ C Hledala jsem Mourka celý večer. Ale nenašla jsem ho.

2 Geister essen keinen Kuchen.

- ☐ A Duch s ocasem?
- ☐ B A Mourek? Byl s vámi. Hlídala jste ho.
- ☐ C Duchové nejí koláče.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1** Mariina viděla trumpeta? jen Já palačinky!
-

- 2** jiného. A Kávu, nic prosím.
-

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ A když se světla rozsvítila, můj koláč byl pryč.
- ☐ Kávu, prosím. A nic jiného.
- ☐ Hledala jsem Mourka celý večer. Ale nenašla jsem ho.
- ☐ Stín? Jaký stín?
- ☐ Duchové nejí koláče.

SZENE 42 • WÖRTER

Duch s ocasem

Was hast du gesehen?

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Das Fest

Tschechisch

Online lesen & hören



světlo
Licht



zhasnout
ausgehen



tmavý
dunkel



ocas
Schwanz



duch
Gespenst



rozsvítit se
angehen



kus
Stück



divný
seltsam

Wörter

světlo

Licht

Byla jsem tam. Světla zhasla. Byla velká tma.

zhasnout

ausgehen

Byla jsem tam. Světla zhasla. Byla velká tma.

tmavý

dunkel

Byla jsem tam. Světla zhasla. Byla velká tma.

ocas

Schwanz

Duch s ocasem?

duch

Gespenst

Duch s ocasem?

rozsvítit se

angehen

A když se světla rozsvítila, můj koláč byl pryč.

kus

Stück

Ne celý. Jeden kus. Moc velký kus.

divný

seltsam

Divné. Moc divné.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION

W1) WAS BEDEUTET DAS?

Was bedeutet das?

1 tmavý

- ☐ A Büro
- ☐ B dunkel
- ☐ C Winter

2 ocas

- ☐ A das
- ☐ B Schwanz
- ☐ C Meer

3 zhasnout

- ☐ A grau
- ☐ B ausgehen
- ☐ C anziehen

4 rozsvítit se

- ☐ A angehen
- ☐ B dort
- ☐ C Donnerstag

5 duch

- ☐ A anprobieren
- ☐ B Gespenst
- ☐ C wie viel

6 divný

- ☐ A seltsam
- ☐ B wessen
- ☐ C kennen

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

ráno Byl prosím A

Dobré _____! Už to víte? Celé město mluví o slavnosti.

Bedeutung: Guten Morgen! Haben Sie es gehört? Die ganze Stadt spricht über das Fest.

Byl ráno prosím A

Kávu, _____. A nic jiného.

Bedeutung: Für mich einen Kaffee, bitte. Und sonst nichts.

prosím Byl A ráno

_____ palačinku. Po slavnosti potřebujete palačinku.

Bedeutung: Und einen Pfannkuchen. Nach dem Fest brauchen Sie einen Pfannkuchen.

A Byl prosím ráno

_____a jsem tam. Světla zhasla. Byla velká tma.

Bedeutung: Ich war da. Die Lichter gingen aus und es war sehr dunkel.

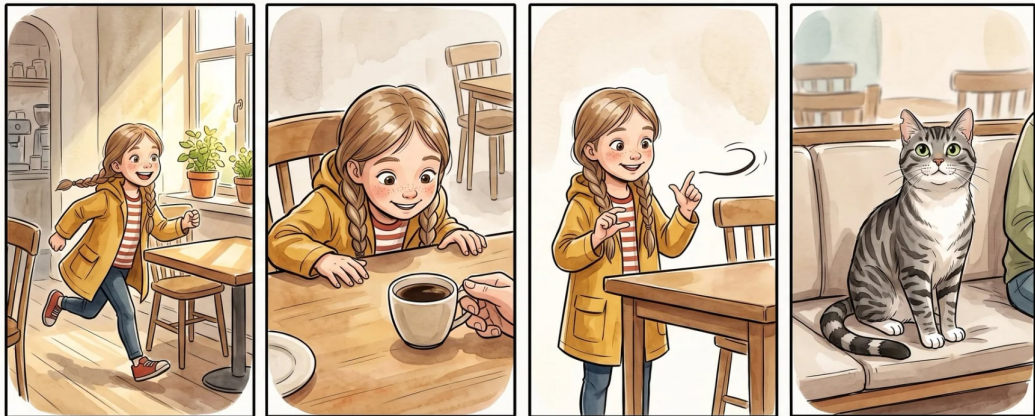
prosím A v ráno

Tma jako _____ noci! A potom blesk! Viděla jsem na pódiu stín.

Bedeutung: Dunkel wie die Nacht! Und dann ein Blitz! Ich sah einen Schatten auf der Bühne.

W3) HAST DU ES GEHÖRT? BEIM FEST GAB ES EINEN GEIST!

Fülle die Sprechblasen aus.



tma ocasem Nevím duch

Eliška: Už to víš? Na slavnosti byl _____!

Lena: Slyšela jsem. Ale nic jsem neviděla. Byla _____.

Eliška: Petra říká, že je malý, s _____.

Lena: Malý, s ocasem? _____, kdo to je.

Bedeutung: 1. Hast du es gehört? Beim Fest gab es einen Geist!

2. Ich habe es gehört. Aber nichts gesehen. Es war dunkel.

3. Petra sagt, er sei klein und habe einen Schwanz.

4. Klein, mit einem Schwanz? Ich habe keine Ahnung, wer das ist.

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

ráno Byl prosím A

Dobré _____! Už to víte? Celé město mluví o slavnosti.

Bedeutung: Guten Morgen! Haben Sie es gehört? Die ganze Stadt spricht über das Fest.

ráno Byl A prosím

Kávu, _____. A nic jiného.

Bedeutung: Für mich einen Kaffee, bitte. Und sonst nichts.

prosím A ráno Byl

_____ palačinku. Po slavnosti potřebujete palačinku.

Bedeutung: Und einen Pfannkuchen. Nach dem Fest brauchen Sie einen Pfannkuchen.

prosím Byl A ráno

_____a jsem tam. Světla zhasla. Byla velká tma.

Bedeutung: Ich war da. Die Lichter gingen aus und es war sehr dunkel.

ráno prosím A v

Tma jako _____ noci! A potom blesk! Viděla jsem na pódiu stín.

Bedeutung: Dunkel wie die Nacht! Und dann ein Blitz! Ich sah einen Schatten auf der Bühne.

SZENE 42 • GRAMMATIK

Viděl jsem, slyšela jsem

Von vergangenen Ereignissen erzählen

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

Das Fest

Tschechisch

Online lesen & hören



Von vergangenen Ereignissen erzählen

Die Vergangenheit richtet sich nach dem Geschlecht des Subjekts: **viděl/viděla, slyšel/slyšela, hledal/hledala, našel/našla**. Ergänze **jsem/jsi/jsme/jste** nur in der ersten oder zweiten Person. In der dritten Person sagst du **Petra viděla**.

Die Verneinung steht am Partizip: **neviděl jsem, nenašla jsem**. Vergleiche den Vorgang **hledal jsem** mit dem abgeschlossenen Ergebnis **našel jsem**. Das Hilfsverb steht nach der ersten Wortgruppe: **Celý večer jsem hledal Mourka**.

Tschechisch	Bedeutung
Viděl jsem stín.	Ich habe einen Schatten gesehen.
Petra viděla stín.	Petra hat einen Schatten gesehen.
Slyšel jsem trumpetu.	Ich habe die Trompete gehört.
Mourka jsem nenašel.	Ich habe Mourek nicht gefunden.

Viděla (**Viděl**) jsem stín.

Ich habe einen Schatten gesehen.

Petra viděla stín.

Petra hat einen Schatten gesehen.

Slyšela (Slyšel) jsem trumpetu.

Ich habe die Trompete gehört.

Mourka jsem nenašla (nenašel).

Ich habe Mourek nicht gefunden.

GRAMMATIK

G1) ACHE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

1 Viděla jsem stín.

Bedeutung: Ich habe einen Schatten gesehen.

2 Petra viděla stín.

Bedeutung: Petra hat einen Schatten gesehen.

3 Slyšela jsem trumpetu.

Bedeutung: Ich habe die Trompete gehört.

- 4 Mourka jsem nenašla.

Bedeutung: Ich habe Mourek nicht gefunden.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die Übersetzung und das Muster aus dieser Einheit.

- 1 _____ jsem stín.

- ☐ A Viděla
- ☐ B Viděli
- ☐ C Viděly

Bedeutung: Ich habe einen Schatten gesehen.

- 2 Petra _____ stín.

- ☐ A viděl
- ☐ B viděla
- ☐ C viděli

Bedeutung: Petra hat einen Schatten gesehen.

3 _____ jsem trumpetu.

- ☐ A Slyšeli
- ☐ B Slyšela
- ☐ C Slyšely

Bedeutung: Ich habe die Trompete gehört.

4 Mourka jsem _____.

- ☐ A nenašla
- ☐ B našly
- ☐ C našli

Bedeutung: Ich habe Mourek nicht gefunden.

G3) ERGÄNZE DIE AUSSAGEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Viděla Viděli

_____ jsem stín.

Bedeutung: Ich habe einen Schatten gesehen.

viděla viděl

Petra _____ stín.

Bedeutung: Petra hat einen Schatten gesehen.

Slyšela Slyšeli

_____ jsem trumpetu.

Bedeutung: Ich habe die Trompete gehört.

nenašla našli

Mourka jsem _____.

Bedeutung: Ich habe Mourek nicht gefunden.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

- 1 jsem Viděla stín.

Bedeutung: Ich habe einen Schatten gesehen.

- 2 stín. Petra viděla

Bedeutung: Petra hat einen Schatten gesehen.

- 3 Slyšela trumpetu. jsem

Bedeutung: Ich habe die Trompete gehört.

- 4 jsem nenašla. Mourka

Bedeutung: Ich habe Mourka nicht gefunden.

G5) WAS WÜRDDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Ich habe einen Schatten gesehen. Du sagst:

- ☐ A Viděli jsem stín.
- ☐ B Viděla jsem stín.

2 Petra hat einen Schatten gesehen. Du sagst:

- ☐ A Petra viděl stín.
- ☐ B Petra viděla stín.

3 Ich habe die Trompete gehört. Du sagst:

- ☐ A Slyšeli jsem trumpetu.
- ☐ B Slyšela jsem trumpetu.

4 Ich habe Mourek nicht gefunden. Du sagst:

- ☐ A Mourka jsem nenašla.
- ☐ B Mourka jsem našli.

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|-----------------------------|--|
| ① Petra viděla stín. | ④ Ich habe Mourek nicht gefunden. |
| ② Mourka jsem
nenašla. | ⑤ Ich habe die Trompete gehört. |
| ③ Slyšela jsem
trumpetu. | ⑥ Ich habe einen Schatten
gesehen. |
| ④ Viděla jsem stín. | ⑦ Petra hat einen Schatten
gesehen. |